C.E.E.P.

COMMISSION D'EXPANSION ÉCONOMIQUE DE LA PÉNINSULE

La Péninsule acadienne et la création d'emplois

Rapport
Annuel
1987-88

Au cours de la dernière année, la C.E.E.P., en collaboration avec la Société d'aide à l'entreprise, a aménagé ses bureaux dans de nouveaux locaux situés au 439, rue du Moulin à Tracadie. De plus, la C.E.E.P. a fait l'acquisition de nouvelles pièces d'équipement informatique ainsi qu'une photocopieuse.

Les nouveaux locaux permettent à la S.A.E. et la C.E.E.P. d'offrir un service amélioré et professionnel à l'entreprise privée de la région.

Le Conseil d'administration 1988-1989:

Germain Blanchard ..... Président
Jean-Camille DeGrâce ... Vice-président
Théophane Noël ..... Secrétaire
Jean-Charles Chiasson Président sortant

Bas-Caraquet ..... Théophane Noël
Bertrand ..... Onil Thériault
Caraquet ..... Germain Blanchard
Pierre LaForest
Grande-Anse ..... Raymond Basque
Lamèque ..... Eymard Chiasson
Jean-Charles Chiasson
Néguac ..... Jean-Claude Robichaud
Paquetville ..... René Jalbert
Sheila ..... Evelyne McGraw
Shippagan ..... Jean-Camille DeGrâce
Rénald Paquet
Ste-Marie-St-Raphaël .... Maurice Paulin
Tracadie ..... Aldéric Basque
Vincent Basque

C.E.E.P.

Sommaire...

Message du Président 4
Rapport des activités 6
Le Conseil d'administration 7
Etats financiers 9
Bilan de la C.E.E.P. 10
Bilan de l'Aéroport de la Péninsule ... 13
La P.A. et la création d'emplois 15
Entrepreneur de l'année 1987 20
Aéroport de la Péninsule 21
Priorités 1988-89 22

Impression: IMPRIM-A
Conception graphique: DESIGN 442

Maires et conseillers municipaux de la Péninsule acadienne

Messieurs/Mesdames,

Au nom du Conseil d'administration de la Commission d'expansion économique de la Péninsule Inc., j'ai me fait plaisir de vous soumettre notre rapport annuel pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1988.

Le texte qui suit, en plus d'aborder les activités entreprises au cours de la dernière année, présente aussi les états financiers de la C.E.E.P. et de l'Aéroport ainsi qu'un sommaire des principales priorités que nous nous proposons de poursuivre au cours de 1988-1989.

Le rapport, cette année, est présenté dans un nouveau format dans le but de pouvoir servir aux municipalités et à la région comme outil de promotion et de publication au cours de la prochaine année.

Nous vous transmettons nos sincères remerciements pour la confiance et l'appui réservés au Conseil et aux membres du personnel.

Respectueusement soumis,

Président

La C.E.E.P.

Le mandat

La Commission d'expansion économique de la Péninsule est un organisme régional établi par les municipalités constituées de la Péninsule acadienne.

- Elle a le mandat de promouvoir et coordonner le développement économique de la région dans le but de favoriser la création d'emplois.

Les activités

Les activités que la C.E.E.P. entreprend comprennent:

- Offrir à l'entreprise un service d'information et de consultation.
- Renseigner les entreprises sur les programmes des gouvernements et leur accorder une aide dans l'élaboration de leurs plans d'affaires et les demandes d'aide.
- Elaborer des répertoires des employeurs de la région ainsi que des brochures d'information sur la Péninsule acadienne.
- Entreprendre des études et analyses sur les différents secteurs d'activités économiques de la région.
- Renseigner les ministères et agences à caractère économique des gouvernements fédéral et provincial sur les priorités, les contraintes et les opportunités de développement de la région.
- Agir comme agent de développement économique des municipalités participantes et maintenir une concertation continue entre elles afin de préciser les priorités régionales.
- Collaborer avec les agences gouvernementales dans la promotion de la Péninsule auprès d'investisseurs potentiels venant de l'extérieur de la province.
- Administrer les parcs industriels de la région et l'Aéroport de la Péninsule.

Message du Président

La C.E.E.P. se trouve présentement au milieu d'une année de transition. Notre capacité de pouvoir collectivement lancer cet organisme sur une direction propre aux années '90 assurera à la région la suivie d'un organisme qui, depuis sa création, a rendu de nombreux services à la région.

Cette année d'ajustement est en partie reliée au désir des gouvernements de donner un nouvel élan aux douze commissions que nous retrouvons dans la province du Nouveau-Brunswick.

D'une part, nous avons été l'objet d'une étude exhaustive de toutes les commissions de développement de la Province par une firme de consultants. Les nouvelles politiques des gouvernements à l'égard des commissions seront précisées bientôt et nous permettront ainsi à notre tour de préciser notre cadre d'intervention dans la Péninsule acadienne. En effet, nous comptons pouvoir élaborer cette année un nouveau plan d'action. Cet excercice n'a pu être entrepris en 1987, compte tenu que l'étude d'évaluation des commissions de toute la Province n'a été rendue publique que le 16 mai dernier.

D'autre part, notre transition est aussi dûe à des changements dans notre personnel qui a débuté avec la démission de notre commissaire industriel en février. Nous comptons pouvoir compléter la composition de notre personnel très bientôt.

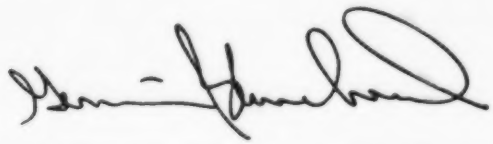
Les administrateurs se sont aussi donné comme objectif pour les prochains mois d'amorcer des changements dans la composition du Conseil d'administration. Nous reconnaissons

le bien-fondé d'assurer la présence au sein du Conseil d'un plus grand nombre de personnes d'affaires. Par conséquent, nous nous proposons de modifier le rapport entre les représentants élus dans nos municipalités et les représentants non-élus du monde des affaires.

Je profite de cette occasion pour remercier les administrateurs et le personnel pour le travail exécuté au cours de la dernière année.

Je me dois aussi de remercier publiquement les administrateurs et le personnel de la Société d'aide à l'entreprise qui entreprend sa première année d'opération. Nous travaillons de pair avec ce nouvel organisme qui offre à l'entreprise privée un service professionnel. Mais il faut reconnaître aussi que la S.A.E. appuie la C.E.E.P. dans la poursuite de nos activités et objectifs.

La C.E.E.P. entreprend sa seizième année avec beaucoup d'enthousiasme et est prête à affronter les défis. Nous comptons sur l'appui des personnes d'affaires, des élus municipaux, des gouvernements et de la population de la Péninsule acadienne.



La ville de Tracadie entend poursuivre ses efforts dans le but d'être reconnue comme le centre des services de la Péninsule acadienne et le chef-lieu de la future région administrative.

Tracadie s'est dotée d'une importante infrastructure au cours des années, ce qui lui permet de revendiquer le titre de centre des services de la Péninsule.

Le conseil municipal et les différents intervenants municipaux croient avoir mis en place une base solide sur laquelle s'ajouteront d'autres services au fur et à mesure que la ville prendra de l'expansion.

L'imposante infrastructure que s'est dotée la municipalité; comprend une gamme de services gouvernementaux, scolaires, économiques, sociaux, culturels, récréatifs et de santé.

Si le conseil municipal et les autres intervenants municipaux, telle la Chambre de commerce, déploient tous les efforts nécessaires pour assurer une expansion continue de la municipalité, ils ne négligent pas leurs voisins pour autant.

Ainsi, la municipalité travaille de concert avec les communautés avoisinantes dans le but de promouvoir une expansion régionale et concrétiser les projets à venir.

Le but ultime des dirigeants municipaux de Tracadie est d'arriver à l'homogénéité de la région pour qu'elle devienne économiquement autonome.

VILLE DE
TOWN OF

TRACADIE

Raymond A. Losier, maire

C.P./P.O. Box 720
Tracadie, N.-B.
E0C 2B0
Tél.: 395-2689

Rapport des activités

MEMBRES

La C.E.E.P. est une société dont les membres sont les municipalités constituées de la Péninsule acadienne.

Au cours de la dernière année, douze municipalités faisaient partie de notre organisme. A compter du début du nouvel exercice financier, la municipalité de Maisonnette s'est retirée.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Conseil d'administration de la C.E.E.P. est composé de représentants des villes et villages participant à la C.E.E.P. Chaque ville est représentée par deux administrateurs et chacun des villages par un administrateur. Au cours de la dernière année, notre Conseil était composé de seize personnes.

Notre Conseil d'administration peut s'adjoindre jusqu'à deux administrateurs additionnels, selon les dispositions de nos règlements administratifs. Toutefois, la C.E.E.P. ne s'est pas prévalue de cet article de nos règlements au cours de la dernière année.

PERSONNEL

Les dispositions financières de la C.E.E.P. lui permettent d'avoir un personnel permanent de trois personnes. Au cours de la dernière année, soit au mois de février 1988, le directeur général de notre organisme a remis sa démission afin d'accéder à un nouvel emploi. Depuis ce départ, notre directeur général adjoint assure l'intérim.

Le Conseil d'administration ouvrira une compétition pour combler le personnel prochainement.

Au cours de la dernière année, la C.E.E.P. a retenu au total sept personnes pour des périodes temporaires dont cinq étudiants au

BIENVENUE A L'ASSEMBLEE ANNUELLE DE LA COMMISSION D'EXPANSION ECONOMIQUE DE LA PENINSULE INC.

A CARAQUET

Germain Blanchard, maire
Yvon Roy, maire-suppléant quart. 2
Victorin Godin, cons. quart. 1
Roger Mainville, cons. quart. 7
Roberta Doiron, cons. quart. 1
Rose-Marie Gionet, cons. quart. 3
Gérard Saint-Cyr, cons. quart. 3
Robert Gaudet, cons. quart. 2

La Ville de Caraquet, en collaboration avec différents organismes et intervenants, travail à la réalisation du projet "Carrefour de la Mer" qui sera un important multiplicateur économique et touristique pour la Péninsule acadienne.

cours de l'été 1987.

De plus, et ce depuis le mois de juillet 1987, la C.E.E.P. a ouvert un bureau à Néguac en collaboration avec le Comité de développement économique d'Alnwick. Un agent de développement pour ce bureau est à l'emploi de la C.E.E.P. grâce à une contribution financière de la Société d'aménagement régional.

Gérard Brideau
Directeur général

Isaïe Godin
Préposé de l'Aéroport

Yvette McGrath
Secrétaire exécutive

Richard Breault
Agent de développement
paroisse d'Alnwick

Conseil d'administration 1987-1988

Théophane Noël, Secrétaire, Bas-Caraquet; Onil Thériault, Bertrand; Germain Blanchard, Président, Caraquet; Pierre LaForest, Caraquet; Edmond E. Landry, Grande-Anse; Jean-Charles Chiasson, Président-sortant, Lamèque; Eymard Chiasson, Lamèque; Alfred Blanchard, Maisonnette; Jean-Claude Robichaud, Néguac; Roger Boudreau, Paquetville; Amos Blanchard, Sheila; Jean-Camille DeGrâce, Vice-président, Shippagan; Rénald Paquet, Shippagan; Maurice Paulin, Ste-Marie-St-Raphaël; Raymond A. Losier, Tracadie.

Bienvenue à Shippagan!
Capitale de la pêche commerciale au N.-B.

ACTIVITES MAJEURES:

17 au 24 juillet - 27e Festival Provincial des Pêcheries de Shippagan.

30 juillet au 5 août - Camp Musical et Artistique de Shippagan.

7 au 12 août - Ecole scientifique de hockey. Centre Rhéal-Cormier.

VISITEZ:

"L'Aquarium et Centre Marin" du 1er mai au 5 septembre. Tous les jours de la semaine de 10h00 à 18h00.

VILLE DE SHIPPAGAN

Nous désirons féliciter toutes les entreprises qui oeuvrent dans le secteur industriel et commercial de notre municipalité. Soyez assurés de notre entier support.

Cette année, la municipalité a parrainée "Aqua Equipment" comme postulant au titre d'entrepreneur de l'année. Cette entreprise sous la gérance de M. Roger W. Paulin compte 6 employés permanents et quelque 30 employés à temps partiel et est installée dans le Parc Industriel de Bas-Caraquet depuis 1969. La spécialité d'Aqua Equipment est le chalut à crevette, morue, sébaste, plie, hareng etc... Elle est aussi fournisseur de filets de nylon ou de plastique, cordage, câbles d'acier et d'équipement de toute sorte.

Cette compagnie contribue grandement à la création d'emplois par son niveau de production élevé en plus d'apporter de l'innovation dans la fabrication d'engins de pêche.

Félicitations et bon succès.

Le Village de Bas-Caraquet

CASE POSTALE 60
BAS-CARAQUET, N.-B.
E0B 1E0
TEL.: 727-4411

Etats financiers

LOSIER, DOIRON & LAROCQUE
Comptables Généraux Licenciés - Certified General Accountants

Lorenzo Losier, C.G.A.
Clorice Doiron, C.G.A.
Jean Claude Larocque, C.G.A.

TEL.: (506) 395-3359
(506) 336-4705
TRACADIE, N.-B.
SHIPPAGAN, N.-B.

Aux administrateurs et membres,
Commission d'expansion économique de la Péninsule Inc.
et
Aéroport de la Péninsule (1985) Inc.

Nous avons vérifié les bilans de la Commission d'expansion économique de la Péninsule Inc. et de l'Aéroport de la Péninsule (1985) Inc. au 31 mars 1988 ainsi que les états des revenus et dépenses pour l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission d'expansion économique de la Péninsule Inc. et de l'Aéroport de la Péninsule (1985) Inc au 31 mars 1988 ainsi que les résultats de leur exploitation pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Tracadie, Nouveau-Brunswick
Le 22 avril 1988

Losier, Doiron & Larocque
COMPTABLES GENERAUX LICENCIES

COMMISSION D'EXPANSION ÉCONOMIQUE DE LA PÉNINSULE INC.

BILAN
au 31 mars 1988

ACTIF

FONDS D'EXPLOITATION		
Court terme		
Comptes à recevoir		$ 5 079
Dû - fonds d'immobilisations		9 236
		$ 14 315
FONDS D'IMMOBILISATIONS		
Court terme		
Encaisse		$ 183
Immobilisations		
Terrains et Parcs Industriels	$737 369	
Equipement de bureau	30 758	768 127
		$768 310

PASSIF ET SURPLUS

FONDS D'EXPLOITATION		
Court terme		
Découvert de banque		$ 1 837
Emprunt de banque		8 000
Déductions sur salaires		3 603
		13 440
Surplus		
Solde - début de l'exercice	$ (5 253)	
Excédent des revenus sur les dépenses	6 128	875
		$ 14 315
FONDS D'IMMOBILISATIONS		
Court terme		
Emprunt de banque		$ 10 000
Comptes à payer		22 895
Dû - fonds d'exploitation		9 236
		42 131
Surplus		
Investissement dans les immobilisations		
Solde - début de l'exercice	$732 396	
Disposition du véhicule	(6 201)	
Intérêt	(16)	726 179
		$768 310

COMMISSION D'EXPANSION ÉCONOMIQUE DE LA PÉNINSULE INC.

ÉTAT DE REVENUS ET DÉPENSES - FONDS D'EXPLOITATION

pour l'exercice terminé le 31 mars 1988

REVENUS

Province du Nouveau-Brunswick	$131 963
Ville de Tracadie	4 947
Ville de Caraquet	6 692
Ville de Shippagan	5 419
Ville de Lamèque	3 915
Ville de Paquetville	1 781
Village de Bas-Caraquet	2 460
Village de Grande-Anse	1 861
Village de Bertrand	2 067
Village de Néguac	2 503
Village de Sheila	2 111
Village de Maisonnette	1 274
Village de Ste-Marie-St-Raphaël	1 516
Projet - S.A.R.	28 977
Projet - Ministère du Travail	20 000
Loyer	4 000
Intérêt	1 147
Divers	1 247
	$223 880

DÉPENSES

Salaires et bénéfices	$104 891	
Loyer	13 978	
Papeterie	5 056	
Timbres	1 696	
Téléphone	5 859	
Entretien et achats d'équipement	3 974	
Dépenses de voyage	20 634	
Publicité et promotion	6 366	
Seminaires, colloques, assemblée annuelle	3 774	
Services professionnels	1 390	
Intérêt et frais bancaires	473	
Projet diversification	20 000	
Projet d'Agent de développement - Alnwick	28 977	
Divers	684	217 752
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES		$ 6 128

ÉTAT DES REVENUS ET DÉPENSES - FONDS D'IMMOBILISATIONS

pour l'exercice terminé le 31 mars 1988

SOLDE - début de l'exercice		$ 5 302
REVENUS		
Vente d'un terrain - Parc Industriel de Tracadie	$ 1 952	
Emprunt de banque	7 000	8 952
		14 254
DÉPENSES		
Arpentage - Parc Industriel de Bas-Caraquet	$ 1 400	
Arpentage - Parc Industriel de Caraquet	600	
Taxes - Parc Industriel de Caraquet	1 101	
Dépenses - Parc Industriel de Lamèque	954	
Equipement	10 000	
Frais bancaires	16	14 071
SOLDE - fin de l'exercice		$ 183

AÉROPORT DE LA PÉNINSULE (1985) INC.

BILAN

au 31 mars 1988

ACTIF

COURT TERME	
Comptes clients	$ 2 088
Frais payés d'avance	2 018
	4 106
IMMOBILISATIONS - au coût	
Aéroport	784 463
	$788 569

PASSIF

COURT TERME	
Découvert de banque	$ 123
Emprunt de banque	13 000
Compte à payer	1 954
	15 077

AVOIR DES MEMBRES

CAPITAL - ACTIONS

Aucun capital-actions autorisé, droit d'acquérir des actifs jusqu'à $2 000 000.

SURPLUS D'APPORT		766 134
SURPLUS		
Solde - début de l'exercice	$ 13 086	
Excédent des dépenses sur les revenus	5 728	7 358
		773 492
		$788 569

AÉROPORT DE LA PÉNINSULE (1985) INC.

ÉTAT DES RÉSULTATS

pour l'exercice terminé le 31 mars 1988

REVENUS

Contributions - municipalites	$10 111
Loyers	9 787
Divers	406
	20 304

DÉPENSES

Téléphone	$ 543	
Électricité	2 890	
Taxes	1 954	
Assurance	5 673	
Comptabilité et frais légaux	1 024	
Réparations et entretien	12 868	
Intérêt et frais bancaires	1 005	
Divers	75	26 032

EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES REVENUS $ 5 728

NOTE: La répartition des membres basée sur les contributions à l'Aéroport depuis ses débuts est la suivante:

Noms	Montants	% détenu
C.E.E.P.	$ 37 713	29.05
Ville de Caraquet	27 790	21.41
Ville de Shippagan	23 044	17.75
Ville de Tracadie	21 450	16.53
Ville de Lamèque	3 541	2.73
Village de Bas-Caraquet	5 018	3.87
Village de Sheila	3 775	2.91
Village de Grande-Anse	2 663	2.05
Village de Paquetville	2 483	1.91
Village de Bertrand	2 125	1.64
Village de Néguac	200	.15
	$129 802	100.00%

FINANCES

Les états financiers de la C.E.E.P. sont présentés à partir de la page 10. Au cours de la dernière année nous avons réalisé un excédent des revenus sur les dépenses de 6 128$. Notre déficit accumulé de l'an dernier a ainsi été éliminé et nous avons terminé l'année avec un surplus accumulé de 875$.

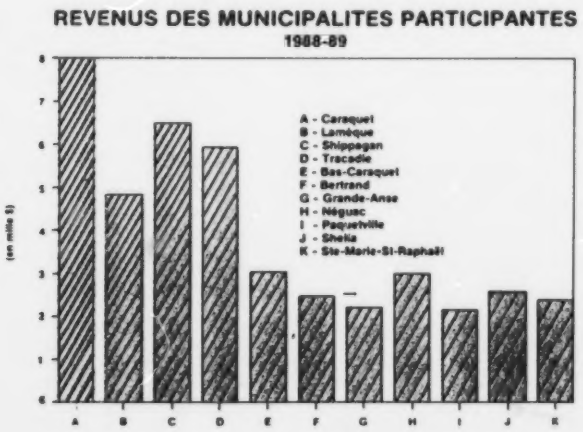
Budget provisoire 1988-1989

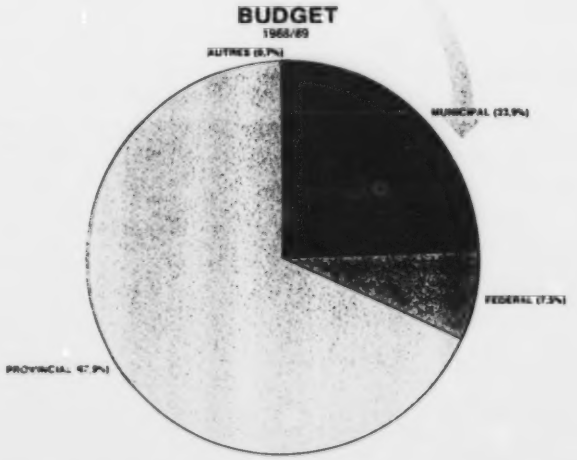
REVENUS

Province du Nouveau-Brunswick	135 922,00$
Total des municipalités	43 024,00
Revenus d'autres sources	1 200,00
Total des revenus	180 146,00

DÉPENSES

Salaires et bénéfices	96 907,00$
Loyer	16 000,00
Secrétariat	13 550,00
Téléphone	7 500,00
Déplacements	18 950,00
Promotion et publicité	10 914,00
Services professionnels	2 000,00
Intérêts et frais bancaires	600,00
Achat d'équipements	14 600,00
Total des dépenses	181 021,00$
Excédent des dépenses sur les revenus	(875,00)$





La P.A. et la création d'emplois

CONSULTATION

Le principal mandat de la C.E.E.P. est de fournir un service de consultation aux entreprises de la Péninsule acadienne ainsi que de voir à ce que les nombreux services gouvernementaux leur soient accessibles.

Il y eut 141 entreprises qui se sont prévalues de nos services de consultation en 1987-88.

Un total de 31 demandes de financement furent approuvées dans le cadre du programme d'Aide à la petite entreprise. Les subventions ont atteint 1 089 860$.

INFORMATION

Le personnel est responsable de la promotion de plusieurs programmes de nos gouvernements. Dans le cadre de ce mandat, la C.E.E.P. a participé dans l'organisation de sessions d'information, de séminaires et de cours de formation, en collaboration avec d'autres agences gouvernementales.

La C.E.E.P. a présentement à sa disposition 25 brochures et répertoires qu'elle a publiés et dont elle assure la distribution. Ces brochures servent principalement aux entreprises de la Péninsule, mais la Commission reçoit aussi de nombreuses demandes d'organismes et individus de la région ainsi que de l'extérieur. Le répertoire des employeurs fut mis à jour au cours de l'été 1987, et ces renseignements sont maintenant accessibles par ordinateur.

Le personnel a tenu à jour son profil socio-économique de la région, ce qui a permis de fournir des renseignements statistiques à l'entreprise privée sur des sujets variés qui ne sont pas contenus dans les brochures.

La C.E.E.P. a reçu au-delà de 500 demandes d'information de la part d'entreprises impliquées dans les divers secteurs de l'économie de la Péninsule.

SAE
SOCIÉTÉ D'AIDE À L'ENTREPRISE INC.

439, rue du Moulin
C.P. 940
Tracadie, N.-B.
E0C 2B0
Tél.: 395-5364

GENS D'AFFAIRES, si vous avez un projet d'expansion pour votre entreprise ou si vous voulez démarrer une nouvelle entreprise, nous pouvons vous aider.

Nous appuyons les initiatives commerciales qui créent des emplois dans la Péninsule acadienne.

SERVICES TECHNIQUES ET FINANCIERS
Ouvert du **lundi** au **vendredu** de **8h30** à **16h30**

Aldrice Doiron
Directeur général

Annette Landry
Secrétaire

Claude Chartier
Analyste de projet

SOCIETE D'AIDE A L'ENTREPRISE

Après plusieurs années d'efforts de la part d'un petit groupe de personnes d'affaires de la Péninsule ainsi que la C.E.E.P., la Société d'aide à l'entreprise a ouvert un bureau dans les locaux de la C.E.E.P. au mois d'octobre 1987.

Cet organisme qui partage toujours ses locaux avec la C.E.E.P. reçoit son financement du gouvernement fédéral.

Ses activités permettent d'offrir un service plus complet aux personnes d'affaires de la région et d'appuyer les efforts de développement économique dans la Péninsule acadienne.

La S.A.E. compte présentement trois employés permanents, dont un directeur général, un agent de projet et une secrétaire.

INFRASTRUCTURE

Notre Commission est responsable pour l'administration de cinq parcs industriels dont elle est propriétaire. L'aménagement de ces parcs est sujet toutefois à la possibilité de la C.E.E.P. de recevoir des contributions financières des gouvernements fédéral et provincial.

Nous avons soumis des demandes de financement pour des aménagements dans quatre de ces parcs auprès du Comité de gestion de l'Entente fédérale/provinciale sur le développement industriel.

Ces demandes portent sur les parcs suivants:

1 - Parc industriel de Shippagan
2 - Parc industriel maritime de Bas-Caraquet
3 - Parc industriel de Tracadie
4 - Parc industriel de Caraquet.

Le montant total de ces quatre demandes s'élève à 329 000$. Nous avons obtenu des

Un projet en voie de réalisation

Marina de Sheila

La marina et le phare pour le bureau touristique en construction.

Une marina sera en opération cet été à Sheila et ceci par l'entremise du Club des Mariniers de Sheila Inc. qui en font la gérance.

Le site naturel de ce développement est visible à la population étant donné qu'il est situé près du Pont de Sheila sur la route 11.

Des activités majeures auront lieu dans le cadre de la Fête du Canada et du 10e anniversaire de la municipalité.

approbations financières pour les parcs de Shippagan et Tracadie pour un montant de 52 800$. Nous nous proposons d'amorcer les travaux prochainement.

D'autre part, une étude de planification de terrains industriels à Shippagan a été entreprise en collaboration avec l'administration de cette municipalité, la Commission d'aménagement de la Péninsule acadienne, le ministère du Commerce et de la Technologie et l'Agence de promotion économique du Canada atlantique.

En collaboration avec la ville de Caraquet et le ministère du Commerce et de la Technologie, une étude fut entreprise sur les possibilités d'adaptation de l'édifice Cirtex à d'autres fins que le textile. Cette étude sera complétée sous peu.

DIVERSIFICATION INDUSTRIELLE

La Commission a encouragé la formation d'un comité de travail le printemps dernier afin de donner suite à l'étude entreprise en 1986-87 sur l'établissement d'une flotte de chalutiers-congélateurs.

Peu après l'établissement de ce comité, un consortium d'entreprises de poissons de fond du Québec et du Nouveau-Brunswick a pris connaissance et a donné suite au besoin de participer dans la zone de pêche du 253KL. La C.E.E.P. entend maintenir son appui envers ce consortium Nova Nord au cours de la prochaine année.

Nous considérons que ce projet est celui qui peut le plus atténuer les problèmes majeurs que nous rencontrerons, soit la saisonnabilité de l'emploi et la sous-utilisation de la capacité de transformation de nos usines.

REVENDICATIONS

Une des responsabilités de la C.E.E.P. est de présenter régulièrement aux agences gou-

ROY CONSULTANT
INGÉNIEURS-CONSEILS • CONSULTING ENGINEERS

(506) 546-4484
C.P./P.O. Box 184
Bathurst, N.-B. E2A 4A5

Roy Consultant est une firme d'ingénierie conseil incorporé en 1984.

• CHAMPS D'ACTIVITES •
- ingénierie municipale
- ingénierie industrielle
- ingénierie structurale

• SERVICES OFFERTS •
- études de faisabilité;
- études préliminaires;
- demande pour les fonds;
- conception, plans et devis;
- appel d'offre;
- contrôle de la qualité, de la construction et administration du contrat;
- tel que construit et mise en marche du système.

Jean-Jacques Roy, ing./P. Eng.

vernementales et les représentants élus les besoins de la région afin de favoriser le développement économique.

La C.E.E.P. a maintenu ce rôle au cours de la dernière année en présentant de nombreuses revendications auprès des autorités gouvernementales.

Nous avons présenté trois brefs au cours de l'année, soit à:

1. L'honorable Bernard Valcourt, Ministre d'état à la petite entreprise et au Tourisme (9 mai 1987);
2. Membres du Caucus libéral fédéral - section atlantique (14 avril 1988);
3. Ministre fédéral des Transports concernant l'aéroport.

Un autre bref sera présenté prochainement au ministre des Finances du Canada, l'honorable Michael Wilson afin de demander que la Péninsule acadienne soit considérée comme région éloignée pour permettre aux habitants de la Péninsule acadienne des déductions fiscales additionnelles.

CONSULTATIONS

La C.E.E.P. doit consulter régulièrement les principaux intervenants de la région ainsi que de l'extérieur afin d'être mis au courant des besoins de nos entreprises et des services et opportunités de l'extérieur.

Dans le cadre de ses responsabilités, la C.E.E.P. recevait le 21 octobre dernier le Conseil d'administration de la Société du Port de Saint-Jean. C'était la première fois que ce conseil se réunissait à l'extérieur de la ville de Saint-Jean. Une session d'information fut organisée pour les exportateurs et les exportateurs potentiels.

La C.E.E.P. organisait, au début d'octobre 1987, la rencontre économique annuelle des commissions de développement du Nouveau-Brunswick. Cette activité eut lieu à Caraquet.

VILLE DE LAMEQUE

lamèque

Lamèque est la capitale de la tourbe au Nouveau-Brunswick ayant six tourbières en opération sur l'Ile. De plus, elle possède la plus grosse usine coopérative des Provinces Maritimes.

PARTICIPATION

La C.E.E.P. est membre de nombreux comités et organismes qui lui permettent de poursuivre ses objectifs et priorités. Cette participation offre la possibilité à nos représentants de faire valoir les besoins de la région.

Parmi les organismes auxquels la C.E.E.P. a participé très activement au cours de la dernière année, notons le Comité d'action des citoyens du Camp militaire de Tracadie.

L'Association des commissaires industriels du Nouveau-Brunswick regroupe les employés cadres des commissions de développement. Le directeur général de la C.E.E.P. en occupe le poste de trésorier.

Parmi les autres organismes auxquels participe la C.E.E.P., nous pouvons énumérer les suivants:

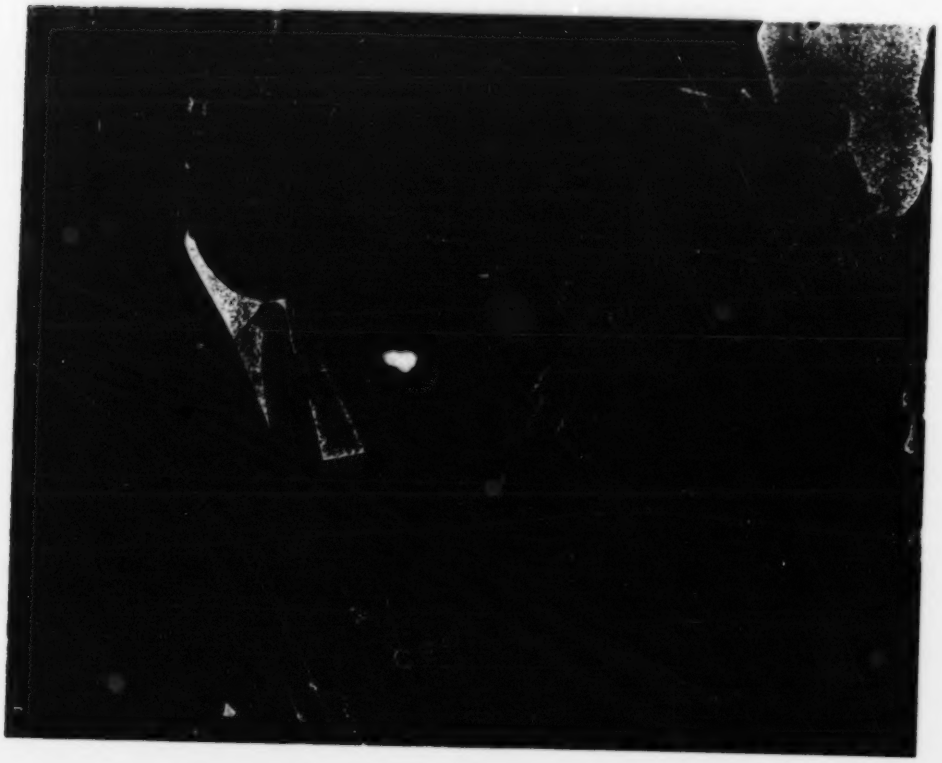
- Conseil d'administration du Centre de recherche et de développement de la Tourbe.
- Comité de développement des collectivités de la Péninsule acadienne.
- Conseil d'administration de la Société d'aide à l'entreprise.
- Le Comité de coordination touristique de la Péninsule acadienne et l'Association touristique de la Péninsule acadienne.
- Conseil économique du Nouveau-Brunswick.

ACTIVITES DIVERSES

La C.E.E.P. a participé à plusieurs projets ou activités compatibles avec ses objectifs au cours de la dernière année.

La C.E.E.P. a participé activement à la mise en oeuvre du programme spécial d'emploi établi le printemps dernier par le gouvernement provincial à la suite des pertes d'emplois dans l'industrie du crabe.

Entrepreneur de l'année 1987



Nos plus sincères félicitations à Monsieur
Valmond Chiasson des **Produits Belle Baie Ltée,**
notre entrepreneur de l'année 1987.

Entrepreneur '88

Nous tenons à remercier madame Claire LePage, messieurs Denis Losier, Georges Marcoux et Gérard Brideau d'avoir accepté la lourde tâche de choisir l'entrepreneur de l'année 1988.

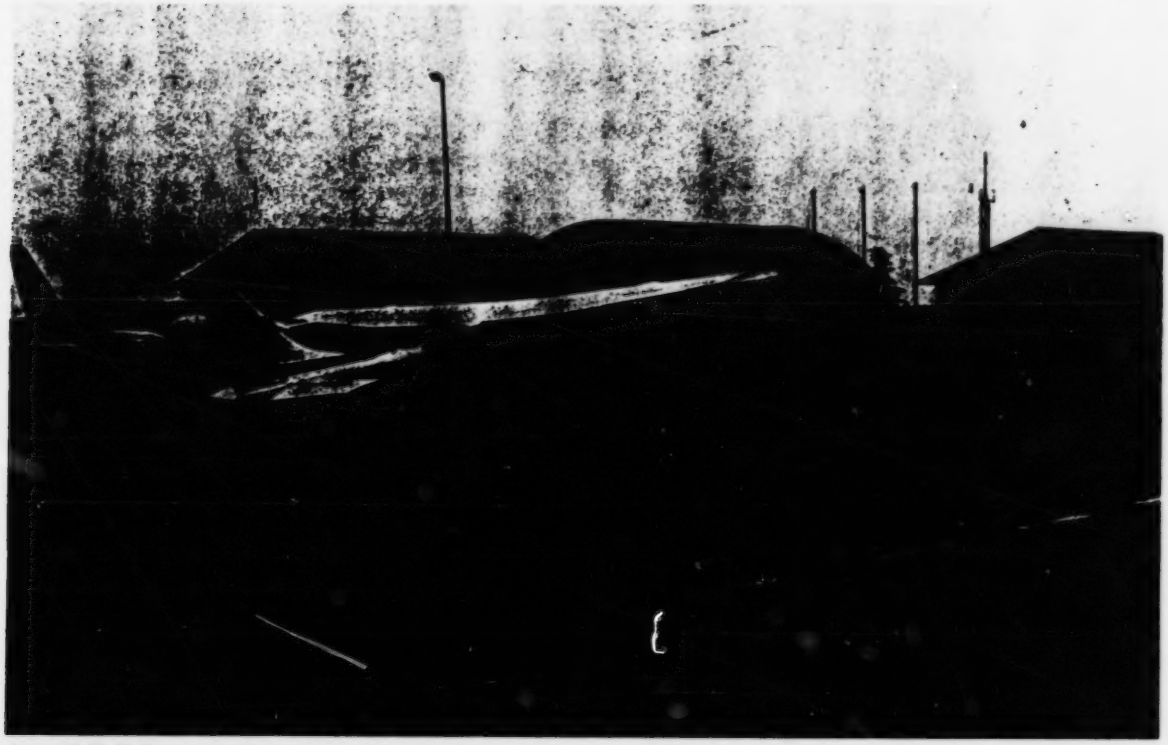
Parmi les critères, on demandait que la personne choisie se soit distiguée dans l'un ou plusieurs des éléments suivants:

- La création d'emplois
- Le niveau de production
- Le développement des marchés internationaux
- La substitution des importations
- L'innovation de produits, de services ou de technologie
- Le développement significatif de nos ressources naturelles
- Le développement d'une activité économique non conventionnelle à la Péninsule acadienne.

Il n'est pas requis que les entreprises ou individus suggérés remplissent tous les critères ci-haut mentionnés.

Les représentants de municipalités et de district de services locaux avaient été invités à proposer des noms d'individus qui, selon eux, pourraient se qualifier. Nous avons reçu sept candidatures et le nom du gagnant sera dévoilé lors de notre souper annuel le 21 mai 1988.

Aéroport de la Péninsule



La C.E.E.P. est l'un des actionnaires de l'aéroport public situé au Village Blanchard en compagnie des municipalités constituées de la région. C'est de plus la C.E.E.P. qui en assure l'administration.

Une entreprise commerciale y est installée depuis plus d'un an et assure un service de vol nolisé et exploite une école de pilotage. Nous sommes confiants que l'appui soutenu de la population envers cette entreprise au cours de la prochaine année lui permettra d'établir et de rentabiliser un service cédulé.

La Commission a présenté des demandes auprès de Transports Canada et l'Agence de promotion économique du Canada atlantique afin d'aménager de nouvelles infrastructures à l'aéroport. A date, une approbation financière de 79 000$ fut obtenue. Nous nécessitons un montant additionnel de 246 000$ afin de compléter les infrastructures requises.

Au cours de la dernière année, nous avons apporté quelques améliorations telles que:

- Modification et amélioration de la classe d'opération du radio beacon.
- Acquisition de nouveaux équipements.
- Réparations au terminus.

Le directeur général de la C.E.E.P. agit aussi comme gérant de l'aéroport.

Les états financiers au 31 mars 1988 sont contenus à partir de la page 12 de ce rapport.

La compagnie Air-Newbec qui assure le service de vol nolisé et l'école de pilotage possède sept avions allant d'un avion de deux sièges à un avion de dix places, classe exécutive, entre autres deux autres bimoteurs. Cette compagnie détient un permis pour voler partout en Amérique du Nord. Cinq pilotes à plein temps sont à l'emploi de la compagnie et deux autres sont à temps partiel. Ils peuvent être rejoints au numéro suivant:

Village Blanchard	727-4333
Bathurst	546-4454
Sans frais	1-800-561-6110

Priorités 1988-89

- Le rapport de la firme Price Waterhouse sur les commissions de développement économique du Nouveau-Brunswick comprenant l'évaluation et recommandations en vue d'une stratégie de développement régional a été rendu public le 11 mai dernier. A la suite de ce rapport, le ministère du Commerce et de la Technologie doit retenir dans les prochaines semaines les services d'une firme de consultants afin de doter la C.E.E.P. d'une stratégie de développement et d'un plan d'action pour les prochaines cinq années. A noter que le dernier plan d'action date de 1984.
- Nous travaillons présentement de concert avec le ministère du Commerce et de la Technologie afin d'attirer dans la Péninsule des industries de transformation qui ne sont pas reliées à nos ressources traditionnelles. Des pourparlers très sérieux sont en marche et certains projets pourraient devenir réalités au cours de l'été.
- Le dossier du CAMP MILITAIRE DE TRACADIE est un des dossiers que la C.E.E.P. a sur sa liste comme étant prioritaire. Nous savons que l'une des préoccupations les plus importantes pour la population de la Péninsule acadienne est celle du projet de la Défense nationale qui demande une expansion du territoire du Camp militaire de Tracadie pour accommoder l'entraînement d'un système de défense aérienne à basse altitude de Chatham.

  Les citoyens de la région demeurent négatifs vis-à-vis ce projet et demandent au gouvernement fédéral de répondre positivement à ses revendications d'obtenir une sécurité accrue, un accès amélioré et des retombées économiques majeures pour la région pour les pertes économiques occasionnées dans le passé par l'usage du camp militaire actuel, et surtout celles qu'occasionnerait un projet d'expansion tel que préconisé.

  Nous tenons à souligner le travail des membres de ce Comité qui a fait énormément de progrès au cours de la dernière année. Nous avons tous des raisons de croire que ce travail portera fruit dans un avenir rapproché.
- Nous continuerons d'appuyer et d'assister le Consortium Nova-Nord Ltée dans leurs démarches auprès des représentants gouvernementaux afin que ce Consortium se voit octroyer les quotas nécessaires lui permettant de garantir des emplois de plus longues durées à nos travaillants d'usines.

L'Agence de promotion économique du Canada atlantique rend hommage à la Commission d'expansion économique de la Péninsule Inc. à l'occasion de leur 16ième réunion annuelle.

L'APÉCA profite de l'occasion pour féliciter les dirigeants et les membres de la Commission pour leur intégration dans le développement économique de la Péninsule acadienne.

Félicitations et longue vie à la Commission d'expansion économique de la Péninsule Inc.

Canada

Le Conseil économique du N.-B. Inc. est heureux de s'associer à la Commission d'expansion économique de la Péninsule Inc. dans ses efforts continus de développement économique dans la Péninsule acadienne.

La réussite et l'implication communautaires d'entrepreneurs comme M. Basile Roussel sont des exemples éloquents de la capacité des acadiens(ne) à relever les défis du monde des affaires.

M. Basile Roussel
Entrepreneur de l'année 1987 du
Conseil économique du N.-B. Inc.

M. Richard P. Eusanio
Président

M. Denis Losier
Directeur général

Le Conseil économique du N.-B.

236, rue St-George, Moncton, N.-B. **Tél.: 857-3143**